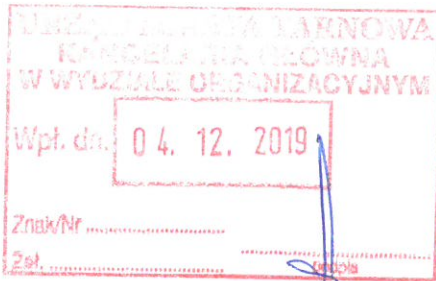




**Przewodniczący  
Rady Miejskiej  
w Tarnowie**

ul. Goldhammera 3  
tel. +48 14 688 28 42  
fax +48 14 688 28 43



Tarnów, dn. 4 grudnia 2019 r.  
KRM.0003.145.2019

**Prezydent Miasta Tarnowa**

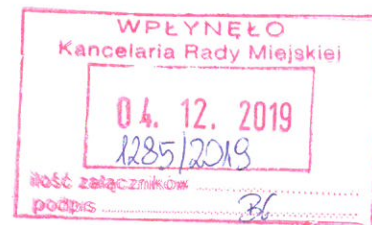
W załączeniu przekazuję interpelację radnego **Piotra Górnikiewicza** dotyczącą zasad wynajmu Arena Jaskółka Tarnów dla SPR Tarnów oraz Jaskółka Tarnów Sp. z o.o.

**PRZEWODNICZĄCY**  
Rady Miejskiej w Tarnowie

*Jakub Kwaśny*  
**Jakub Kwaśny**



KRM.0003.145.2019



Piotr Górnikiewicz  
Radny Rady Miasta  
Nasze Miasto Tarnów

Tarnów dn. 2019.12.04

Szanowny Pan Prezydent  
Roman Ciepiela

dot.: Zasad wynajmu Arena Jaskółka Tarnów

Szanowny Panie Prezydencie !

Proszę o informacje dotyczącą zasad wynajmu Arena Jaskółka Tarnów dla  
SPR Tarnów oraz Jaskółka Tarnów Sp. z o.o.

Łączę wyrazy szacunku

Piotr Górnikiewicz

KRM.0003.145.2019



**Prezydent Tarnowa**  
Roman Ciepela

Zgodnie z informacją  
p. Kocera B. Baran  
masz = publikowane w B.P.  
Jakub Kwaśny  
20.12.2019

WPEŁYNIŁO  
Kancelaria Rady Miejskiej

13.12.2019  
1322/2019

ilość załączników .....  
podpis .....

Tarnów, 12 grudnia 2019 r.  
Znak sprawy: WSP.0012.6.3.2019  
Dotyczy pisma: KRM.0003.145.2019

**Pan**  
**Jakub Kwaśny**  
**Przewodniczący Rady Miejskiej w Tarnowie**

W nawiązaniu do interpelacji Radnego Rady Miejskiej w Tarnowie, p. Piotra Górnikiewicza, przedstawiam poniższe informacje dotyczące zasad wynajmu Areny Jaskółka Tarnów dla SPR Tarnów oraz Jaskółka Sp. z o.o.

W chwili obecnej zawarte są wyłącznie następujące umowy:

- 1) umowa główna, zawarta 22 listopada 2019 r. z Jaskółka Sp. z o.o., z okresem obowiązywania od 25 listopada 2019 r. do 31 grudnia 2019 r. – dotyczy wynajmu boiska oraz boiska razem z widownią na treningi i zawody sportowe z udziałem publiczności – umowa rozliczana jest za godziny użytkowania zgodnie z obowiązującym cennikiem przyjętym Zarządzeniem Prezydenta Miasta Tarnowa – skan umowy w załączeniu,
- 2) umowa dodatkowa - zawarta 22 listopada 2019 r. z Jaskółka Sp. z o.o., z okresem obowiązywania do 31 grudnia 2019 r. – dotyczy wynajmu szatni i innych pomieszczeń na potrzeby drużyny na treningi i w czasie meczu – ustalono ryczałt miesięczny za wymienione w umowie pomieszczenia i powierzchnie magazynowe – skan umowy w załączeniu.

Umowy na kolejny okres są w tej chwili przygotowywane i negocjowane ze Spółką.

Z poważaniem

Otrzymują:  
1) Adresat,  
2) a/a

**wz. PREZYDENTA MIASTA**

**Dorota Krakowska**  
ZASTĘPCA PREZYDENTA MIASTA

## UMOWA

zawarta w Tarnowie w dniu 22 listopada 2019 r. pomiędzy:

**Gminą Miasta Tarnowa**, 33-100 Tarnów, ul. Mickiewicza 2 o nadanym NIP: 873-10-11-086 reprezentowaną na podstawie udzielonego przez Prezydenta Miasta pełnomocnictwa przez:

**Pana Edwarda Rusnarczyka - Dyrektora Tarnowskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji - jednostki budżetowej, działającej w Tarnowie, ul. Traugutta 5A, zwaną w dalszej części umowy „Wynajmującym”,**

**a Jaskółka Tarnów sp. z o.o., 33-100 Tarnów ul. Adama Mickiewicza 8, Regon 38055930, NIP 8733267298, KRS 0000737328, reprezentowanym przez:**

**Pana Janusza Terleckiego – Prezesa Zarządu, zwanym w dalszej części umowy „Najemcą”.**

## PRZEDMIOT UMOWY

## § 1.

1. Wynajmujący oświadcza, że jako zarządzający Areną Jaskółka Tarnów, ul. Traugutta 3B w Tarnowie udostępni Najemcy następujące pomieszczenia:

1) przez cały okres obowiązywania umowy:

a) dwie szatnie z przeznaczeniem dla zespołu Grupa Azoty Tarnów – pom. nr 082, 085

b) jeden pokój z przeznaczeniem dla trenera zespołu Grupa Azoty Tarnów – pom. nr 088

w/w pomieszczenia wyposażone są w samodzielne węzły sanitarne i łazienki.

2) w dniu meczowym:

a) dwie szatnie z przeznaczeniem dla zespołów gości,

b) trzy szatnie z przeznaczeniem dla zespołu tanecznego, wolontariuszy i ochrony,

c) jeden pokój z przeznaczeniem dla sędziów obsługujących zawody sportowe,

d) dwa pokoje z przeznaczeniem dla Delegata i Antydoping,

w/w pomieszczenia wyposażone są w samodzielne węzły sanitarne i łazienki.

f) sala konferencyjna – pom. nr 0.071.

2. Wynajmujący udostępni Najemcy w magazynie hali powierzchnię ok. 30 m<sup>2</sup> z przeznaczeniem na materiały Najemcy.

3. Przedmiot najmu zostaje oddany Najemcy w celu prowadzenia działalności sportowej, z przeznaczeniem na przeprowadzenie rozgrywek PGNiG Superligi.

4. Pomieszczenia wymienione w pkt.1 ppkt. 2) od a) do d) będą wskazywane Najemcy przez Wynajmującego każdorazowo na tydzień przed planowanym meczem PGNiG Superligi.

## OŚWIADCZENIA I ZOBOWIĄZANIA STRON

## § 2.

1. Wynajmujący oświadcza, iż może rozporządzać przedmiotem najmu na potrzeby realizacji niniejszej umowy.

2. Najemca oświadcza, że zapoznał się z przedmiotem działalności Wynajmującego, a ponadto z przeznaczeniem i funkcjonowaniem budynku w obrębie, którego położony jest przedmiot najmu.

## § 3.

1. Strony oświadczają, że są w pełni umocowane i władne do zawarcia oraz wykonania niniejszej umowy.

2. Strony zapewniają się wzajemnie, że zawarcie i wykonanie niniejszej umowy nie narusza praw lub obowiązków innych podmiotów oraz że nie istnieją jakiegokolwiek okoliczności faktyczne lub prawne, które mogłyby z tego tytułu narazić je na odpowiedzialność wobec osób trzecich.

## § 4.

1. Najemca zobowiązuje się użytkować przedmiot najmu w sposób odpowiadający jego właściwościom i przeznaczeniu, a także zgodnie z celem najmu określonym w niniejszej umowie.

2. Najemca nie może podejmować jakichkolwiek działań, które uniemożliwiłyby bądź ograniczyłyby prowadzenie przez Wynajmującego działalności statutowej, w pozostałej części budynku.

3. Najemca zobowiązany jest do przestrzegania przepisów BHP, przeciwpożarowych, sanitarnych oraz wszystkich przepisów porządkowych i organizacyjnych obowiązujących na terenie budynku.

4. Najemca zobowiązany jest do utrzymywania przedmiotu najmu w porządku i czystości oraz do niezwłocznego informowania Wynajmującego o wszelkich okolicznościach, które w sposób negatywny mogłyby wpłynąć na porządek lub bezpieczeństwo.

## § 5.

1. Najemca oświadcza, że zapoznał się ze stanem technicznym przedmiotu najmu oraz w pełni go akceptuje i nie zgłasza w stosunku do Wynajmującego jakichkolwiek uwag bądź wniosków. Najemca każdorazowo zrzeka się aktualnie i w przyszłości wszelkich roszczeń wobec Wynajmującego z tego tytułu.

2. Najemca zobowiązany jest dbać o sprawność techniczną urządzeń i instalacji znajdujących się w najmowanych pomieszczeniach, w zakresie napraw i konserwacji związanych ze zwykłym użytkowaniem przedmiotu najmu.

#### § 6.

1. Bez pisemnej zgody Wynajmującego, Najemca nie może dokonywać jakichkolwiek zmian przedmiotu najmu. W szczególności Najemca nie posiada uprawnień do zmiany przeznaczenia pomieszczeń, celu najmu, do dokonywania przebudowy, zabudowy, adaptacji lub modernizacji.
3. Drobne nakłady i ulepszenia połączone ze zwykłym użytkowaniem przedmiotu najmu obciążają w całości Najemcę, wymagają one jednak uprzedniego uzyskania pisemnej zgody Wynajmującego.
4. Strony uzgadniają, iż wszelkie nakłady lub ulepszenia będą czynione na wyłączny koszt i ryzyko Najemcy.

#### § 7.

1. Wynajmujący zastrzega sobie prawo do kontroli przedmiotu najmu w każdym czasie.
2. Na żądanie jednej ze stron, z kontroli należy sporządzić pisemny protokół.

#### § 8.

Bez pisemnej zgody Wynajmującego, Najemca nie może oddać przedmiotu najmu w podnajem lub do innego odpłatnego bądź nieodpłatnego używania na rzecz innych podmiotów.

### CZYNSZ I OPŁATY DODATKOWE

#### § 9.

1. Najemca zobowiązuje się płacić Wynajmującemu czynsz za pomieszczenie wskazane w §1 umowy w wysokości:
  - 1) ryczałt miesięczny 1.000,00 (słownie zł: jeden tysiąc 0/00).
  - 2) kwota czynszu zostanie powiększona o obowiązującą stawkę należnego podatku VAT.
2. Kwota czynszu wskazanego w ust. 1 obejmuje koszty eksploatacyjne związane z najmem, w szczególności: energię elektryczną, ogrzewanie, dostawę wody i odprowadzanie ścieków oraz wywóz śmieci.
3. Przekazanie Najemcy pomieszczeń o których mowa w §1 umowy i odbiór ich przez Wynajmującego będzie dokonywany każdorazowo na podstawie pisemnego protokołu.

#### § 10.

1. Czynsz najmu Najemca będzie płacić przelewem na rachunek Wynajmującego wskazany na fakturze VAT wystawionej przez Wynajmującego w terminie 14 dni od daty wystawienia.
2. Wynajmujący wystawi fakturę Najemcy do 15 dnia każdego miesiąca kalendarzowego najmu.
3. W razie opóźnienia w zapłacie, Wynajmujący będzie naliczał odsetki w ustawowej wysokości.
4. Wynajmujący będzie wystawiał Najemcy faktury VAT w okresach miesięcznych, odrębnie za każdy miesiąc kalendarzowy.
5. Za każdy dzień opóźnienia lub zwłoki w zapłacie należności z tytułu czynszu oraz z tytułu dostawy mediów, Wynajmujący będzie naliczał odsetki ustawowe.
6. Za niepełny miesięczny okres najmu opłata czynszowa będzie naliczona proporcjonalnie.
7. W przypadku opóźnień w regulowaniu należności wynikających z umowy, wierzycielowi przy każdej zwłoce oprócz odsetek ustawowych za opóźnienie przysługuje rekompensata za koszty odzyskiwania należności w wysokości równoważności 40 EURO, zgodnie z ustawą z dnia 8 marca 2013 r. o terminach zapłaty w transakcjach handlowych (Dz. U. z 2013 r., poz. 403 ze zm.).

#### § 11.

Wynajmujący ma prawo do podwyższenia czynszu za jednomiesięcznym wypowiedzeniem, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego. Oświadczenie w tym przedmiocie wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY ORAZ SPOSOBY JEJ ROZWIĄZANIA

#### § 12.

1. Niniejsza umowa zostaje zawarta na czas określony, tj. na okres od dnia zawarcia umowy do dnia 31.12.2019 r.
2. Przedłużenie najmu może nastąpić wyłącznie poprzez zawarcie nowej umowy.

#### § 13.

Strony dopuszczają możliwość polubownego rozwiązania umowy przed upływem okresu, na który została zawarta. Rozwiązanie umowy w tym trybie wymaga złożenia przez strony zgodnych oświadczeń woli w formie pisemnej, wraz z precyzyjnym określeniem terminu zwrotu przedmiotu najmu Wynajmującemu.

#### § 14.

1. Wynajmujący zastrzega sobie prawo do wcześniejszego rozwiązania umowy za jednomiesięcznym wypowiedzeniem, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego, w przypadku zaistnienia następujących okoliczności:
  - 1) stwierdzenia, że Najemca używa przedmiot najmu w sposób sprzeczny z postanowieniami umowy;
  - 2) wystąpienia innych ważnych przyczyn, które determinują konieczność rozwiązania niniejszej umowy.
2. Najemca zastrzega sobie prawo do wcześniejszego rozwiązania umowy za jednomiesięcznym wypowiedzeniem, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego, w następujących przypadkach:
  - 1) prowadzona w obrębie przedmiotu najmu działalność okaże się nierentowna;
  - 2) wystąpienia innych ważnych przyczyn, które determinują konieczność rozwiązania niniejszej umowy.
3. Oświadczenie o wypowiedzeniu wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

#### § 15.

1. Wynajmującemu służy prawo do rozwiązania umowy w trybie natychmiastowym, tj. bez zachowania okresu wypowiedzenia, w przypadku:
  - 1) zalegania przez Najemcę z zapłatą czynszu za jeden pełny okres płatności;

- 2) oddania przedmiotu najmu w podnajem, albo do innego używania na rzecz innych podmiotów bez zgody Wynajmującego;
  - 3) używania przez Najemcę przedmiotu najmu w sposób rażąco sprzeczny z postanowieniami niniejszej umowy.
2. Oświadczenie, o którym mowa w ust. 1, wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności oraz wskazania przyczyny rozwiązania umowy.

### ZWROT PRZEDMIOTU NAJMU, BEZUMOWNE KORZYSTANIE

#### § 16.

1. Po zakończeniu każdego okresu najmu na który została zawarta umowa (dniu rozgrywania meczu piłki ręcznej mężczyzn PGNiG Superliga) Najemca zobowiązuje się zwrócić Wynajmującemu przedmiot najmu w stanie nie pogorszonym.
2. Najemca nie ponosi odpowiedzialności za zużycie przedmiotu najmu będące następstwem prawidłowego używania.

#### § 17.

1. W przypadku nie wykonania obowiązku, o którym mowa w § 16 ust. 1, Najemca zobowiązany będzie do zapłaty Wynajmującemu wynagrodzenia z tytułu bezumownego korzystania z przedmiotu najmu.
2. Strony ustalają, iż wynagrodzenie z tytułu bezumownego korzystania z przedmiotu najmu wynosić będzie 200% czynszu.
3. Do zapłaty wynagrodzenia z tytułu bezumownego korzystania z przedmiotu umowy, zastosowanie mają odpowiednio postanowienia § 10.

### POSTANOWIENIA DODATKOWE

#### § 18.

1. Strony w pełnym zakresie wyłączają odpowiedzialność Wynajmującego z tytułu szkód wyrządzonych Najemcy przez osoby trzecie lub wskutek zdarzeń losowych.
2. Wynajmujący nie zapewnia ochrony przedmiotu najmu. W konsekwencji, Najemca własnym kosztem i staraniem zobligowany jest do właściwego zabezpieczenia majątku / mienia zgromadzonego w obrębie przedmiotu najmu. Wynajmujący nie ponosi odpowiedzialności za utratę, uszkodzenie lub zniszczenie majątku / mienia Najemcy lub osób trzecich znajdującego się w obrębie przedmiotu najmu.
3. Wynajmujący nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wyrządzone w obrębie przedmiotu najmu przez Najemcę lub osoby trzecie.

#### § 19.

1. Najemca w pełnym zakresie ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone Wynajmującemu lub osobom trzecim w obrębie przedmiotu najmu.
2. W stosunku do szkód wyrządzonych Wynajmującemu, strony dopuszczają możliwość wspólnego oszacowania szkody oraz ustalenia sposobu jej naprawienia.

#### § 20.

W związku z ryzykiem ewentualnych roszczeń Wynajmującego wobec Najemcy z tytułu nie wykonania lub nienależytego wykonania niniejszej umowy oraz za wyrządzone szkody, Najemca zobowiązany jest posiadać i utrzymywać ważną przez cały okres obowiązywania umowy - polisę ubezpieczeniową od odpowiedzialności cywilnej.

#### § 21.

Wszelkie ryzyka oraz koszty związane z prowadzeniem działalności w obrębie przedmiotu najmu obciążają wyłącznie Najemcę.

### POSTANOWIENIA KOŃCOWE

#### § 22.

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają zachowania formy pisemnej, pod rygorem nieważności.

#### § 23.

W sprawach nieuregulowanych postanowieniami umowy mają zastosowanie odpowiednie przepisy kodeksu cywilnego.

#### § 24.

Wszelkie spory, które mogą powstać w związku z realizacją niniejszej umowy, strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego rzeczowo i miejscowo dla siedziby Wynajmującego.

#### § 25.

Umowa została zawarta w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

WYNAJMUJĄCY  
DYREKTOR  
TOSIR  
*Edward Musnarczyk*

TARNOWSKI  
OŚRODEK SPORTU I REKREACJI  
33-101 Tarnów, ul. Traugutta 5A  
tel. 14-622-07-10 REGON: 122449079

JASKÓŁKA TARNÓW Sp. z o.o.  
ul. Adama Mickiewicza 8  
33-100 TARNÓW  
REGON: 380555930 NIP: 8733267298  
KRS: 0000737328

NAJEMCA

Prezes Zarządu  
*mgr inż. Janusz Terlecki*

*Włodzisław Jędrzejko*  
RADCA PRAWNY

## UMOWA

zawarta w dniu 22 listopada 2019 r. w Tarnowie pomiędzy:

**Gminą Miasta Tarnowa, z siedzibą w Tarnowie, ul. Mickiewicza 2, 33-100 Tarnów o nadanym NIP 873-10-11-086 – Tarnowski Ośrodek Sportu i Rekreacji, 33-101 Tarnów, ul. Traugutta 5a reprezentowaną na podstawie udzielonego przez Prezydenta Miasta Tarnowa pełnomocnictwa przez: Pana Edwarda Rusnarczyka – Dyrektora Tarnowskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji zwanym w dalszej części umowy „Ośrodkiem”**

a

**Jaskółka Tarnów sp. z o.o., 33-100 Tarnów ul. Adama Mickiewicza 8, Regon 38055930, NIP 8733267298, KRS 0000737328, reprezentowanym przez:**

**Pana Janusza Terleckiego – Prezesa Zarządu Jaskółka Tarnów sp. z o.o.**

**Pana Krzysztof Mogielnickiego – Członek Zarządu Jaskółka Tarnów sp. z o.o. zwanym w dalszej części umowy „Korzystającym”.**

## § 1.

1. **Ośrodek** oświadcza, że jako zarządzający halą sportowo – widowiskową „Arena Jaskółka Tarnów” przy ul. Traugutta 3B w Tarnowie, udostępni **Korzystającemu** boisko oraz boisko wraz z widownią do treningów i na zawody mistrzowskie dla występującej w rozgrywkach PGNiG Superligi drużyny piłki ręcznej „Grupa Azoty Tarnów”.
2. **Ośrodek** udostępni **Korzystającemu** posiadany sprzęt sportowy zgodnie z prowadzoną dyscypliną sportową.

## § 2.

1. Strony umowy ustalają, że **Korzystający** będzie prowadził treningi oraz rozgrywki w wymienionych w § 1 pomieszczeniach w dniach od 25 listopada 2019 r do 31 grudnia 2019 r. zgodnie z harmonogramem, który stanowi załącznik nr 1 do umowy.
2. **Ośrodek** zastrzega sobie prawo do odwołania rozgrywek z powodu konieczności przygotowania hali do przeprowadzenia ważnych imprez i zawodów sportowych.
3. O konieczności odwołania rozgrywek **Korzystający** zostanie powiadomiony przez **Ośrodek** z dwudziestojednodniowym wyprzedzeniem.

## § 3.

1. Wszelkie ryzyka oraz koszty związane z prowadzeniem działalności w obrębie przedmiotu najmu oraz pełną odpowiedzialność za bezpieczeństwo osób uczestniczących w rozgrywkach ponosi **Korzystający**.
2. **Korzystający** wyznacza Pana Wacława Grzesika na osobę odpowiedzialną za prowadzenie treningów i rozgrywek sportowych.
3. Osoba prowadząca treningi i rozgrywki sportowe zobowiązana jest potwierdzić w rejestrze, prowadzonym przez **Ośrodek**, termin i czas ich trwania.
4. Rejestr stanowić będzie podstawę do końcowego rozliczenia wysokości opłat za korzystanie z hali. Rozliczenie o którym mowa odbywać się będzie w trybie miesięcznym.

## § 4.

1. Za udostępnienie pomieszczeń określonych w § 1 **Korzystający** zobowiązuje się płacić **Ośrodkowi** za każdą godzinę zegarową korzystania z hali zgodnie z obowiązującym cennikiem.
2. W przypadku zmiany opłat za korzystanie z hali nowe ceny stosowane będą bez konieczności wprowadzania zmian do treści zawartej umowy.
3. Płatność będzie zrealizowana przez **Korzystającego**, przelewem na rachunek **Ośrodka** w terminie 14 dni od daty wystawienia faktury.
4. Faktura wystawiana będzie przez **Ośrodek** po zakończeniu każdego miesiąca.
5. W przypadku nieuregulowania należności wynikających z faktur w ustalonych wysokościach i terminach **Ośrodek** naliczy odsetki ustawowe oraz zastrzega sobie prawo zawieszenia udostępniania pomieszczeń wymienionych w § 1 niniejszej umowy do chwili dokonania zapłaty.
6. W przypadku opóźnień w regulowaniu należności wynikających z umowy, **Ośrodkowi** przy każdej zwłoce oprócz odsetek ustawowych za opóźnienie przysługuje rekompensata za koszty odzyskiwania należności w wysokości równowartości 40 EURO, zgodnie z ustawą z dnia 8

marca 2013 r. o terminach zapłaty w transakcjach handlowych ( Dz.U.z 2013 r. poz. 403 ze zm. ).

7. Zapłatę uważa się za dokonaną w chwili uznania jej kwotą rachunku Tarnowskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w banku CITI HANDLOWY Nr rachunku 58 1030 1250 0000 0000 8809 8005.

**§ 5.**

1. **Korzystający** zobowiązuje się do przestrzegania przepisów wynikających z ustawy o bezpieczeństwie imprez masowych, przepisów BHP, przeciwpożarowych, sanitarnych oraz wszystkich przepisów porządkowych i organizacyjnych obowiązujących na terenie i w budynku hali.
2. **Korzystający** zobowiązuje się do ponoszenia wszelkich kosztów związanych z organizacją treningów i rozgrywek wymienionych w § 1, w tym również kosztów wynikających z Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1231).

**§ 6.**

1. **Ośrodek** zastrzega sobie prawo do wcześniejszego rozwiązania umowy za jednomiesięcznym okresem wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego lub w trybie natychmiastowym bez zachowania okresu wypowiedzenia w przypadku zalegania z zapłatą lub wykorzystywania pomieszczeń wymienionych w § 1 niniejszej umowy w sposób sprzeczny z postanowieniami niniejszej umowy.
2. **Ośrodek** nie zapewnia podłogi sportowej typu Teraflex.
3. **Ośrodek** zapewni dostęp do toalet dla uczestników i widzów rozgrywek, wywóz śmieci i sprzątnięcie hali.

**§ 7**

W sprawie dodatkowych świadczeń i najmu dodatkowych pomieszczeń na hali Strony zawrą odrębną umowę.

**§ 8.**

Za uszkodzenia wyposażenia hali oraz terenu i budynku hali w czasie trwania rozgrywek odpowiada bezpośrednio **Korzystający** do pełnej wysokości poniesionej szkody.

**§ 9.**

1. Umowę zawiera się na czas określony od 25 listopada 2019 r do 31 grudnia 2019 r.
2. Przedłużenie umowy może nastąpić wyłącznie poprzez zawarcie nowej umowy.

**§ 10.**

Zmiany umowy mogą być dokonywane w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

**§ 11.**

W sprawach nieuregulowanych postanowieniami umowy mają zastosowanie odpowiednie przepisy kodeksu cywilnego.

**§ 12.**

Wszelkie spory, które mogą powstać w związku z realizacją niniejszej umowy, strony poddają pod rozstrzygnięcie Sądu Rejonowego właściwego rzeczowo i miejscowo dla siedziby **Ośrodka**.

**§ 13.**

Umowa została zawarta w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

**Ośrodek :**

**DYREKTOR**  
TOSIR

Edward Kasnarczyk

TARNOWSKI  
OŚRODEK SPORTU I REKREACJI  
33-101 Tarnów, ul. Traugutta 5A  
tel. 14-622-07-10 REGON: 122449079

**Korzystający:**  
**Prezes Zarządu**  
mgr inż. Janusz Terlecki

**CZŁONEK ZARZĄDU**  
Grzegorz Mogielnicki

**JASKÓŁKA TARNÓW Sp. z o.o.**  
ul. Adama Mickiewicza 8  
33-100 TARNÓW  
REGON: 380555930 NIP: 8733267298  
KRS: 0000737328

Wioletta Kudryńska

KANCELARIA



## Załącznik nr 1

do umowy zawartej w dniu 25 listopada 2019 r. w Tarnowie, pomiędzy Gminą Miasta Tarnowa – Tarnowski Ośrodek Sportu i Rekreacji, a Jaskółka Tarnów sp. z o.o.

### Dotyczy: Udostępnienie boiska do treningów i na zawody sportowe

#### § 1.

##### Harmonogram treningów:

25.11.2019 – 17:00 – 18:30  
26.11.2019 – 9:30 – 11:00 i 18:00 – 19:30  
27.11.2019 – 18:00 – 19:30  
28.11.2019 – 18:00 – 19:30  
02.12.2019 – 17:00 – 18:30  
03.12.2019 – 18:00 – 19:30  
05.12.2019 – 18:00 – 19:30  
06.12.2019 – 18:00 – 19:30  
09.12.2019 – 17:00 – 18:30  
10.12.2019 – 18:00 – 19:30  
12.12.2019 – 18:00 – 19:30  
16.12.2019- 17:00 – 18:30  
17.12.2019 18:00 – 19:30  
18.12.2019 18:00 – 19:30  
19.12.2019 10:00 – 11:30

#### § 2.

##### Harmonogram rozgrywek:

##### I. II Runda:

- 1) 04.12.2019 godzina 18:00 Grupa Azoty Tarnów – NMC Górnik Zabrze
- 2) 11.12.2019 godzina 19:15 Grupa Azoty Tarnów – KPR Gwardia Opole

Ośrodek :

**DYREKTOR**  
T.O.S.R.

Edward Babsnarszyk

Korzystający:

Przez Zarządu

*[Podpis]*

TARNOWSKI  
OŚRODEK SPORTU I REKREACJI  
33-101 Tarnów, ul. Traugutta 5A  
tel. 14-622-07-10 REGON: 122449079

CZŁONEK ZARZĄDKU

*[Podpis]*  
Krzysztof Mogielni

**JASKÓŁKA TARNÓW Sp. z o.o.**  
ul. Adama Mickiewicza 8  
33-100 TARNÓW  
REGON: 380555830 NIP: 8733267298  
KRS: 0000737328